Cuprins

[Cuprins 0](#_Toc516242228)

[1. Introducere 1](#_Toc516242229)

[1.1. Context 1](#_Toc516242230)

[1.2. Motivație 2](#_Toc516242231)

[1.3. Obiectivele generale ale lucrării 2](#_Toc516242232)

[1.4. Metodologia folosită 3](#_Toc516242233)

[1.5. Descrierea sumară a soluției și structura lucrării 3](#_Toc516242234)

[1.6. Provocări 4](#_Toc516242235)

[1.7. Concluzii 4](#_Toc516242236)

[2. Structura și functionaitate a aplicatiei 5](#_Toc516242237)

[2.1. Structura generala 5](#_Toc516242238)

[2.2. Sistemul spatiat de repetitie(SRS) 5](#_Toc516242239)

[2.3. Scop si utilitate 5](#_Toc516242240)

[3. Back End development 6](#_Toc516242241)

[4. Front End development 7](#_Toc516242242)

[5. Bibliografie 8](#_Toc516242243)

1. Introducere
   1. Context

Fără îndoială o limbă străină reprezintă mereu oportunități și beneficii pentru dezvoltarea personală. Creierul se dezvoltă în urma procesului de învățare a unei limbi datorită asimilării unui sistem nou, vast și complex ce constă din diverse reguli, specifice fiecărei limbi. Alt avantaj constă în îmbunătățirea memoriei, datorită însușirii noului vocabular. De altfel, procesul de luare a deciziilor al poligloților este mai facil și mai eficient. Acest lucru se datorează necesității de a analiza expresiile specifice unei limbi, ce uneori nu pot fi traduse sau conțin înțelesuri ascunse. Astfel, procesul de luare a deciziilor devine mai prudent și mai eficient. Contrar unei prime impresii, învățarea unei noi limbi duce la îmbunătățirea cunoștințelor asupra limbii materne. Anumite aspecte ale învățării limbii materne pot fi ignorate prin simplul fapt că limba maternă este o “limbă implicită”. Datorită comparațiilor frecvente asupra noii limbi și a limbii materne obținem o percepție mai bună asupra celei din urmă.

Mai mult sau mai puțin surprinzător este faptul că studiile arată o performanță sporită în cadrul academic a studenților multilingvi. Datorită supunerii creierului procesului de învățare a unei noi limbi, sunt dezvoltate diverse abilități cognitive. Evident, un avantaj important este modul în care o limbă nouă influențează cultura unei persoane. O limbă nouă resprezintă poarta către cultura ei, astfel oferind posibilitatea lărgirii orizontului de înțelegere a culturii și a etniei respective. Fiind deschis unei noi culturi, o persoană poate deveni mult mai flexibilă în modul de gândire, având capacitatea de a vedea lucrurile din diferite puncte de vedere, ceea ce reprezintă o valoare importantă în globalizarea secolului curent. Desigur lista avantajelor poate continua cu multe alte elemente importante cum ar fi: extinderea potențialului în dezvoltarea carierei, consolidarea încrederii în sine, cunoașterea și dezvoltarea personala, etc. [1]

Odată cu stabilirea avantajelor, apare întrebarea: de ce anume limba japoneză?

Nu o să neg faptul că principalul avantaj în luarea acestei decizii a fost afecțiunea personală față de această limbă. Consider uimitoare această cultură, dar și limba în sine, împreună cu elementele ei complexe dar atrăgătoare. Pe lângă asta, Japoneza se numără printre cele mai interesante și utile limbi. Dacă anturajul și cultura japoneză nu te-au cucerit încă, putem enumera multe alte avantaje:

* Japonia ocupă locul 2 în economia mondială;
* Cunoașterea limbii japoneze oferă noi oportunități de afaceri și carieră, mai ales ținând cont de nivelul avansat economic al acestei țări;
* Japonia reprezintă o poartă către cultura și limbile asiatice;
* Japonia reprezintă o poartă pentru tehnologii, fiind creatoarea multor tehnologii renumite. (Shinkansen[[1]](#footnote-1), calculatoarele de buzunar, roboții Android, etc)
* Japonezii și cultura lor se remarcă prin spiritul inovativ, oferind o perspectivă nouă și interesantă asupra lucrurilor;

și multe altele cel puțin la fel de importante. [2]

* 1. Motivație

Cei care au luat decizia să învețe această limbă au nevoie de un suport imens pentru că japoneza se poziționează printre cele mai dificile limbi. Pe lângă o cultură diversă și foarte diferită, japoneza se remarcă printr-un vocabular/alfabet foarte complex. În școli se învață 2.136 de cuvinte/caractere, deși în total există peste 50.000 (unele surse susțin că ar exista 85.000 caractere). Experții afirmă că este nevoie de 88 săptămâni consecutive de învățare intensă pentru a putea ajunge la un nivel de bază și a te simți confortabil în comunicarea cu japonezii nativi.

Astfel, scopul aplicației Foxy constă în eficientizarea și facilitarea procesului de învățare a limbii japoneze. Fiind printre pasionații de limbă și cultură japoneză am constatat de multe ori că nu există aplicații/platforme pentru limba japoneză, care să structureze într-un mod eficient toată informația (vocabularul, gramatica și citirea) astfel încât să ofere utilizatorului senzația de control asupra tuturor noțiunilor învățate, ci nu doar o impresie superficială, fără conexiuni logice asupra termenilor. Avantajul de bază al acestei aplicații constă în utilizarea unui sistem spațiat de repetiție, folosit pentru vocabular. Acest sistem constă în memorarea unei cantități mari de informație prin coordonarea și creșterea intervalelor de timp dintre memorarea elementelor. Prototipul aplicației conține și un parser OCR (optical recognition character) pentru a permite utilizatorului să exerseze scrierea (de mână) a caracterelor sau căutarea simplă și eficientă a caracterelor rar întâlnite și necunoscute.

* 1. Obiectivele generale ale lucrării

Foxy este o aplicație web pentru învățarea limbii japoneze, care are ca scop pregătirea utilizatorului pentru nivelele N4 și N5 – JLPT[[2]](#footnote-2). Aceste nivele sunt considerate nivelele de bază. JLPT reprezintă un test internațional de cunoaștere a limbii japoneze pentru vorbitorii non-nativi. Acest test cuprinde cunoștințele generale asupra limbii, abilitățile de citire și ascultare/audiție. Nivelele N4-N5 au drept cerințe citirea și înțelegerea expresiilor tipice, cât și a subiectele zilnice, discuțiilor specifice mediului academic primar (scrise în \*hiragana, katakana și kanji de bază).

* 1. Metodologia folosită

Eficiența aplicației se remarcă prin metodologia folosită. Un avantaj despre care am menționat deja este sistemul spația de repetiție. Pe lângă asta utilizatorul este încurajat să își creeze și să își noteze mnemonic-uri pentru a grăbi și ușura procesul de memorare. De altfel, toată informația va fi structurată cât mai clar și mai atractiv. Aplicația conține multă informație despre cultura japoneză, infiltrată potrivit în context, pentru a oferi utilizatorului o imagine completă.

* 1. Descrierea sumară a soluției și structura lucrării

Acest document conține prezentarea detaliată a aplicației Foxy. Este expusă și implementarea, atât pe partea de back-end, cât și pe partea de front-end. Partea de back-end include modul de stocare, best practice-urile folosite, detalii despre autorizare și implementare pentru anumite funcționalități. Partea de front-end vine cu explicații care pornesc de la detalii tehnice de implemetare și elemente de design grafic , până la explicația simbulorilor și motivarea alegerii anumitor termeni și denumiri.

* 1. Provocări
  2. Concluzii

1. Structura și functionaitate a aplicatiei
   1. Structura generala

Fără îndoială o limbă străină reprezintă mereu oportunități și beneficii pentru cultura și dezvoltarea personală. Japoneza se numără printre cele mai interesante și utile limbi. Dacă anturajul și cultura japoneză nu te-au cucerit încă, putem enumera multe alte avantaje.

JLPT4[[3]](#footnote-3) este tare.

* 1. Sistemul spatiat de repetitie(SRS)
  2. Scop si utilitate

1. Back End development
2. Front End development
3. Bibliografie

|  |  |
| --- | --- |
| [1] | R. Szypulski, „5 unexpected benefits of learning another language,” 6 2 2016. [Interactiv]. Available: https://examinedexistence.com/12-benefits-of-learning-a-foreign-language-2/. [Accesat 8 6 2018]. |
| [2] | L. Neuman, „Why study Japanese? Here are 8 reasons to start with!,” 21 1 2018. [Interactiv]. Available: https://gogonihon.com/en/blog/why-study-japanese/. [Accesat 10 5 2018]. |

1. Shinkansen - Termen folosit pentru o serie de trenuri de mare viteză japoneze (cu viteze de 210 km/h). [↑](#footnote-ref-1)
2. JLPT - Japanese-Language Proficiency Test. Test pentru stabilirea nivelului limbii japoneze pentru vorbitorii non-nativi. Se ține în Japonia de 2 ori pe an. JLPT consă din 5 nivele. Nivelul de bază este N5. Nivelul expert este N1. [↑](#footnote-ref-2)
3. JLPT4 japanese test… etc [↑](#footnote-ref-3)